



Protecting People and Planet

TSSS 2024 Mitigating IUU risks from the seafood market in Korea:

Interoperability in Seafood Traceability System

TSSS 2024 韓国の水産物市場におけるIUUリスクの軽減：
水産物トレーサビリティシステムの相互運用性

Woojin (Kate) Chung

Environmental Justice Foundation (EJF)

ウージン・チャン

エンヴァイラメンタル・ジャスティス・ファンデーション (EJF)

Contents

目次

- Overview and Objectives
- Korea's seafood traceability regulations
- Interoperability
- Challenges and Opportunities
- 概要と目的
- 韓国における水産物トレーサビリティに関する規制
- 相互運用性
- 課題と機会

Overview and Objectives

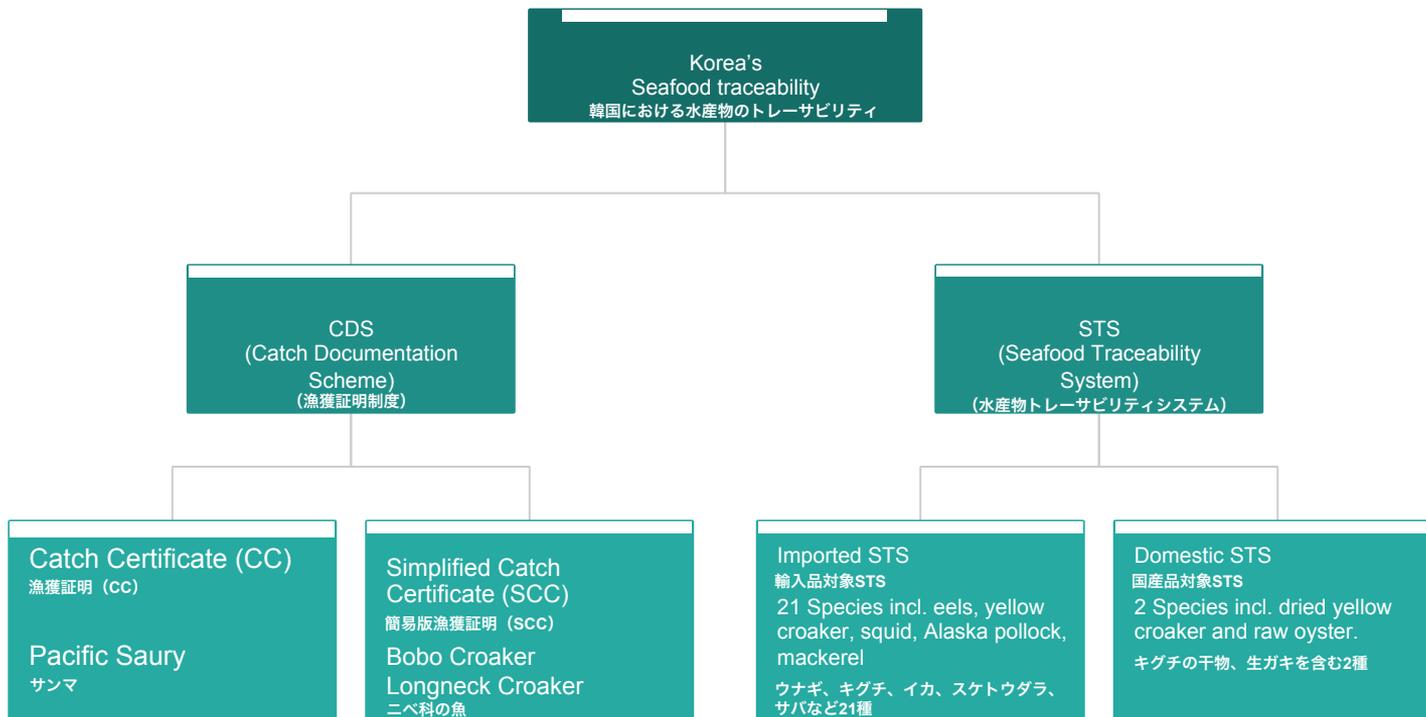
概要と目的

- South Korea is a major seafood importer after the EU, US, China, and Japan and one of the world's highest seafood consumption per capita.
- Korea has **three different traceability systems** in place - catch documentation scheme (CDS), imported seafood traceability system (STS), and domestic STS
- The need of interoperability among the traceability regulations and the importance of transparency in supply chains.
- 韓国は、EU、米国、中国、日本に次ぐ水産物の主要輸入国であり、1人あたりの水産物消費量が最も多い国の一つである。
- 韓国には、漁獲証明制度（CDS）、輸入水産物のトレーサビリティシステム（STS）、国産水産物のSTSという**3種類のトレーサビリティシステム**を導入している。
- トレーサビリティに関する各種規制間の相互運用性と、サプライチェーンにおける透明性の確保が重要である。

5th largest seafood importer (FAO, 2022) 水産物輸入量 第5位 (FAO, 2022)	63 kg per capita / year seafood consumption (2022) 1人あたり年間水産物消費量 63 kg (2022年)	54% / 46 % Domestic / Imported consumption (2022) 国産品／輸入品消費量 54%／46% (2022年)	Safety-focus traceability regulations 安全性重視 のトレーサビリティ規制	145 + a IUU high risk consignments in 2021-2022 2021～2022年のIUU高リスク積送品の数 145超
---	---	--	--	---

Korea's seafood traceability regulations

韓国の水産物トレーサビリティに関する規制



Korea's seafood traceability implementation

韓国における水産物トレーサビリティの実施状況

CDS for imports
輸入品対象CDS

STS for all
全品対象STS

Catch Certificate (CC)
Pacific Saury
漁獲証明 (cc)
サンマ

Simplified CC
Bobo Croaker
Longneck Croaker
簡易版漁獲証明 (cc)
ニベ科の魚

Imported STS
21 Species incl. eels, yellow
croaker, squid, Alaska pollock,
mackerel
輸入品対象STS
ウナギ、キグチ、イカ、スケトウダラ、
サバなど21種

Domestic STS
2 Species incl. dried yellow
croaker and raw oyster.
国産品対象STS
キグチの干物、生ガキなど2種

Cololabis saira
(Brewvoort, 1856)
국명: 쫄치
Pacific Saury
サンマ



Pseudotolithus elongatus
(Bowdich, 1825)
국명: 갈치
Bobo Croaker
ニベ科の魚



Pseudotolithus typus
Bleeker, 1863
국명: 영상갈치
Longneck Croaker
ニベ科の魚



Yellow Croaker
キグチ



Mackerel
サバ



Squid
イカ



Oyster
カキ

Of Total Imports
CDS covers
0.5 % in weights
1.8% in values
(2023)

全輸入品のうち、CDSの対象
となっているのは重量ベー
スで0.5%、金額ベースで
1.8% (2023年)

Of Total Imports
Imported STS covers
2.1 % in weights
8.9% in values
(2023)

全輸入品のうち、輸入品対象STS
の対象となっているのは重量ベー
スで2.1%、金額ベースで
8.9% (2023年)

Of Total Production
Domestic STS covers
1.8 % in weights
Unknown in values
(2022)

全生産量のうち、国産品対象
STSの対象となっているのは重
量ベースで1.8%、金額ベースで
は不明 (2022年)

Korea's seafood traceability implementation

韓国における水産物トレーサビリティの現状

	Key Data Elements (KDEs) 重要データ項目 (KDE)	NGO recommendations NGOの提案	Korea's CDS CDS	Korea's domestic STS 国産品対象STS	Korea's imported STS 輸入品対象STS
	KDE Coverage KDEカバー率	100%	100%	61%	28%
WHO 主体者	Vessel name 船名				
	Information of Producer (fishers) 生産者 (漁師) の情報				
	UVI (IMO number) 船舶識別子 (UVI) (IMO番号)				
	Vessel flag 船舶旗				
	Information of exporter/re-exporter 輸出・再輸出業者の情報			N/A 該当なし	
	Information of importer 輸入業者の情報			N/A 該当なし	
	Information of processor 加工業者の情報				
WHAT 対象物	Product type (status: frozen/live) 製品の種類 (冷凍/鮮魚)				
	Species name 種名				
	Live/processed weight (kg) 原魚重量/製品重量 (kg)				
WHEN 日時	Event date (harvesting operation) 漁獲日				
WHERE 場所	Catch area 漁獲水域				
	Authorisation to fish 漁業許可				
HOW 方法	Fishing methods 漁法				
TRANS-ACTION 取引	Import date, import report number 輸入日、輸入報告書番号			N/A 該当なし	
	Information of vendor: product, weight, date, vendors' name/address/contact and tracking digit number ベンダー情報: 製品、重量、日付、ベンダー名/所在地/連絡先/追跡番号				
	Information of buyer: product, weight, date, buyers' name/address/contact and tracking digit number バイヤー情報: 製品、重量、日付、バイヤー名/所在地/連絡先/追跡番号				
SAFETY 安全性	Best before date 賞味期限				

Interoperability within traceability systems

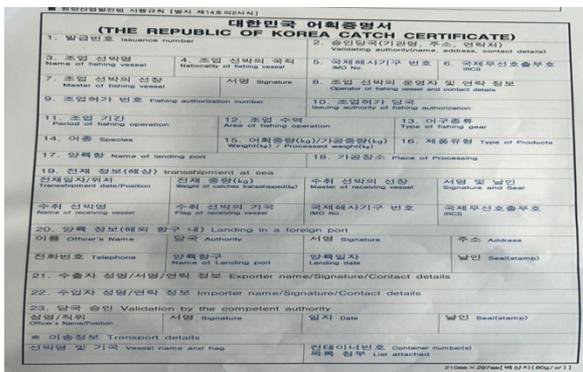
トレーサビリティシステム間の相互運用性

1. CDS for imports

Distant water fisheries division

1. 輸入品のCDS

遠洋水産部門



Catch certificates for CDS
CDS의漁獲証明書

2. Imported STS

Seafood safety management division

2. 輸入品対象STS

水産物安全管理部門



유종이력 수입수산물 신고서

업체명	대표자	전화번호																																		
신고자	사업자등록번호	주소																																		
수입수산물 내용	수입신고번호	수입신고수리일자 (수입신고일시)																																		
<p>■ 사업자등록증이 있는 업체에 판매한 내용</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>양도 (판매)</th> <th>영업형태</th> <th>업체명</th> <th>사업자 번호</th> <th>우편 번호</th> <th>주소</th> <th>전화 번호</th> <th>거래량 (kg,개)</th> <th>양도 일자</th> <th>사유</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="10">내용 (I)</td> </tr> </tbody> </table> <p>■ 사업자등록증이 없는 업체(차량판매상, 노점상) 또는 개인에게 판매한 내용</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>양도 (판매)</th> <th>영업형태</th> <th>성명</th> <th>차량번호</th> <th>전화 번호</th> <th>거래량 (kg,개)</th> <th>양도일자</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="7">내용 (II)</td> </tr> </tbody> </table> <p>※ 영업형태는 차량판매상, 노점상, 개인으로 구분하여 신고 (개인은 차량번호 미기재) 「수산물 유통의 관리 및 지원에 관한 법률」 제31조 및 「수입수산물 유통이력신고 및 이력조사에 관한 고시」 제3조에 따라 위와 같이 유통이력수입수산물을 신고합니다.</p>			양도 (판매)	영업형태	업체명	사업자 번호	우편 번호	주소	전화 번호	거래량 (kg,개)	양도 일자	사유	내용 (I)										양도 (판매)	영업형태	성명	차량번호	전화 번호	거래량 (kg,개)	양도일자	내용 (II)						
양도 (판매)	영업형태	업체명	사업자 번호	우편 번호	주소	전화 번호	거래량 (kg,개)	양도 일자	사유																											
내용 (I)																																				
양도 (판매)	영업형태	성명	차량번호	전화 번호	거래량 (kg,개)	양도일자																														
내용 (II)																																				
신고자	년	월	일																																	
국립수산물품질관리원 OO 지관장 귀하																																				

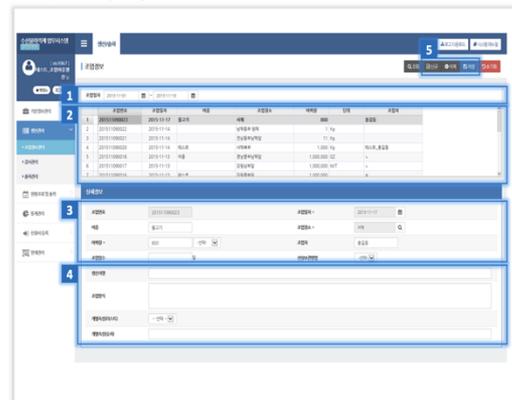
Report form for imported STS
輸入品対象STSの報告書

3. Domestic STS

Distribution policy division

3. 国産品対象STS

流通政策部門



Label for domestic STS
国産品対象STSのラベル表示

Challenges

課題

- Lack of interoperability due to silos in each divisions and agencies
- Limited species coverage in CDS, imported STS and domestic STS
- Insufficient transparency
- Korea's current policy against [the Global Charter for Transparency](#)
 - Not all the data in traceability regulations is available to the public.

- 部門や機関の縦割りにより、相互運用性が確保されていない
- CDS、輸入水産物のSTS、国産水産物のSTSの対象種が限定的である
- 十分な透明性が確保されていない
- 韓国の現行政策が「[漁業の透明性に関する世界憲章](#)」に反している
 - トレーサビリティの規制に関するすべての情報が公表されているわけではない



Labels on the fresh products:

- Product name
- Origin country
- Temperature
- Best before date

生鮮製品のラベル表示:

- 製品名
- 原産国
- 保存温度
- 賞味期限

Opportunities

機会

- Growing support in government (Ministry of Oceans and Fisheries, MOF)
 - MOF's commitment to the IUU fishing Action Alliance
 - Sustainable Offshore and Coastal Fisheries (SOCF) Act
- [Global Charter for Transparency Coalition](#)
- Market and CSO demands on transparency and traceability
- Our Ocean Conference and Asia Pacific Economic Cooperation - Busan, South Korea in April 2025
- 政府の支援の拡大（海洋水産部（MOF））
 - MOFによるIUU漁業アクションアライアンス（IUU-AA）への参加
 - 持続可能な沖合漁業・沿岸漁業（SOCF）に関する法律
- [Coalition for Fisheries Transparency \(CFT\)](#) への参加
- 透明性とトレーサビリティの確保に向けた市場および市民社会組織（CSO）からの要請
- 国際海洋会議「私たちの会議（Our Ocean Conference）」とアジア太平洋経済協力（APEC） - 2025年4月韓国・釜山



Protecting People and Planet

Thank you

ご清聴ありがとうございました